



Charge Fast, Live More

Using Your Product

DE: Verwendung Ihres Produkts

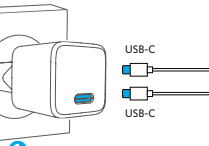
ES: Uso de su producto

FR: Utilisation de votre produit

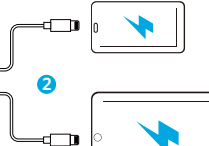
IT: Utilizzo del prodotto

PT: Como usar seu produto

RU: Использование устройства



1



2



3

JP: 製品の使用法

KO: 제품 사용하기

簡中: 产品的使用方法

繁中: 使用產品

AR: استخدام المنتج

HE: השימוש במוצר



EN:

For the fastest and safest charge, use an Anker® cable, your device's original cable or another certified cable (such as MFi).

DE:

Am schnellsten und sichersten ist der Ladevorgang, wenn Sie ein Anker®-Kabel, das Originalkabel des Geräts oder ein anderes zertifiziertes Kabel (z. B. MFi) verwenden.

ES:

Para cargar de la forma más rápida y segura, utilice un cable Anker®, el cable original del dispositivo o uno certificado (como MFi).

FR:

Pour une charge sûre et rapide, utilisez un câble Anker®, le câble d'origine de votre appareil, ou un autre câble certifié (MFi, par exemple).

IT:

Per ricarica più rapida e sicura, utilizzare un cavo Anker®, il cavo originale del dispositivo oppure un altro cavo certificato (ad esempio MFi).

PT:

Para um carregamento mais rápido e seguro, use um cabo Anker®, que é o cabo original do seu dispositivo, ou outro cabo certificado (como um MFi).

RU:

Для быстрой и безопасной зарядки используйте кабель Anker®, оригинальный кабель вашего устройства или другой сертифицированный кабель (например, MFi).

JP:

すばやく安全に充電するため、Anker® 製のケーブル、お使いの機器の純正ケーブル、または MFi 認証などの認証を得ているケーブルをご使用ください。

KO:

가장 빠르고 안전한 충전을 위해 Anker® 케이블, 장치의 원래 케이블 또는 또 다른 인증된 케이블 (예: MFi)을 사용하십시오.

簡中:

为保证快速安全的充电, 请使用 Anker® 线材、设备原装线或者通过认证 (如 MFi) 的线材。

繁中:

為達到最快速、最安全的充電效果, 請使用 Anker® 充電線、裝置的原廠充電線或經認證 (如 MFi) 的充電線。

AR:

للحصول على أسرع إمكانية شحن وأكثرها أمانًا، استخدم كبل Anker® أو الكبل الأصلي المرفق بالجهاز أو كبلًا معتمدًا آخر (مثل MFi).

HE:

בשביל הטעינה המהירה והבטוחה ביותר, השתמש בכבל של Anker®, בכבל המקורי של מכשירך, או בכבל מאושר אחר (כגון MFi).

RU:

Для быстрой и безопасной зарядки используйте кабель Anker®, оригинальный кабель вашего устройства или другой сертифицированный кабель (например, MFi).

JP:

すばやく安全に充電するため、Anker® 製のケーブル、お使いの機器の純正ケーブル、または MFi 認証などの認証を得ているケーブルをご使用ください。

KO:

가장 빠르고 안전한 충전을 위해 Anker® 케이블, 장치의 원래 케이블 또는 또 다른 인증된 케이블 (예: MFi)을 사용하십시오.

簡中:

为保证快速安全的充电, 请使用 Anker® 线材、设备原装线或者通过认证 (如 MFi) 的线材。

繁中:

為達到最快速、最安全的充電效果, 請使用 Anker® 充電線、裝置的原廠充電線或經認證 (如 MFi) 的充電線。

AR:

للحصول على أسرع إمكانية شحن وأكثرها أمانًا، استخدم كبل Anker® أو الكبل الأصلي المرفق بالجهاز أو كبلًا معتمدًا آخر (مثل MFi).

HE:

בשביל הטעינה המהירה והבטוחה ביותר, השתמש בכבל של Anker®, בכבל המקורי של מכשירך, או בכבל מאושר אחר (כגון MFi).

RU:

Для быстрой и безопасной зарядки используйте кабель Anker®, оригинальный кабель вашего устройства или другой сертифицированный кабель (например, MFi).

JP:

すばやく安全に充電するため、Anker® 製のケーブル、お使いの機器の純正ケーブル、または MFi 認証などの認証を得ているケーブルをご使用ください。

KO:

가장 빠르고 안전한 충전을 위해 Anker® 케이블, 장치의 원래 케이블 또는 또 다른 인증된 케이블 (예: MFi)을 사용하십시오.

簡中:

为保证快速安全的充电, 请使用 Anker® 线材、设备原装线或者通过认证 (如 MFi) 的线材。

繁中:

為達到最快速、最安全的充電效果, 請使用 Anker® 充電線、裝置的原廠充電線或經認證 (如 MFi) 的充電線。

AR:

للحصول على أسرع إمكانية شحن وأكثرها أمانًا، استخدم كبل Anker® أو الكبل الأصلي المرفق بالجهاز أو كبلًا معتمدًا آخر (مثل MFi).

HE:

בשביל הטעינה המהירה והבטוחה ביותר, השתמש בכבל של Anker®, בכבל המקורי של מכשירך, או בכבל מאושר אחר (כגון MFi).

Attention

RU:

Для быстрой и безопасной зарядки используйте кабель Anker®, оригинальный кабель вашего устройства или другой сертифицированный кабель (например, MFi).

JP:

すばやく安全に充電するため、Anker® 製のケーブル、お使いの機器の純正ケーブル、または MFi 認証などの認証を得ているケーブルをご使用ください。

KO:

가장 빠르고 안전한 충전을 위해 Anker® 케이블, 장치의 원래 케이블 또는 또 다른 인증된 케이블 (예: MFi)을 사용하십시오.

簡中:

为保证快速安全的充电, 请使用 Anker® 线材、设备原装线或者通过认证 (如 MFi) 的线材。

繁中:

為達到最快速、最安全的充電效果, 請使用 Anker® 充電線、裝置的原廠充電線或經認證 (如 MFi) 的充電線。

AR:

للحصول على أسرع إمكانية شحن وأكثرها أمانًا، استخدم كبل Anker® أو الكبل الأصلي المرفق بالجهاز أو كبلًا معتمدًا آخر (مثل MFi).

HE:

בשביל הטעינה המהירה והבטוחה ביותר, השתמש בכבל של Anker®, בכבל המקורי של מכשירך, או בכבל מאושר אחר (כגון MFi).

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (the product can be disposed of).

The product is designed for use with IT equipment only.

The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 30°C.

Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.

The disconnection from line voltage is made by AC plug.

In case of broken cords or plugs, the product must be disposed of.

If you want to clean the product, only use a dry cloth or brush.

הוראות בטיחות לספק כוח/מטען :
מנע חדירת מים או לחות הרחק אותו מטמפ' קיצוניות כגון ליד רדיאטור או תנור חם או מקום הפתוח לשמש. הרחק אותו מנרות דולקים, סיגריות וסיגרים דלוקים, להבה גלויה וכו'. מנע נפילת עצמים או התזות נוזלים כולל חומצות כלשהן על המטען. חבר אותו רק לשקע המספק רמת מתח המסומן על המטען. כדי להקטין סכנת נזק לכבל החשמלי, אל תנתק את המטען מהשקע ע"י משיכת הכבל. אחוז במטען ומשוך אותו מהשקע ודא שהכבל מנותב כך שאין סכנה שידרכו עליו או שייכשלו בו. אזהרה: לעולם אין להחליף את הפתיל או התקע בתחליפים לא מקוריים. חיבור לקוי עלול לגרום להתחשמלות המשתמש. בשימוש עם כבל מאריך יש לוודא תקינות מוליך הארקה שבכבל. מיועד לשימוש פנים בלבד ולא במקום החשוף לשמש, גשם וכו'.

ניתוק ההתקן מאספקת החשמל: תקע החשמל מהווה את אמצעי הניתוק. התקע חייב להיות זמין להפעלה. הקפידו לחבר את תקע החשמל לשקע מוארק אתם עלולים להתחשמל או להיפצע! יש להקפיד ולתחזק את התקן הניתוק במצב תפעולי מוכן לשימוש! יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל.

הוראות בטיחות לסוללות: אזהרה: אין לחשוף סוללות לחום גבוה כגון אור שמש, אש וכדומה.

הוראות בטיחות לסוללות ליתיום: החלפה שגויה עלולה לגרום לפיצוץ, יש להחליף אך ורק בסוללה דומה או שקולה אין לחשוף את הסוללה או מארז הסוללות לחום גבוה כגון אור שמש אש וכדומה. אין להשליך את הסוללה לאשפה אלא במתקני המחזור המיועדים לכך.

הוראות בטיחות חשובות למטענים לרכב :
יש לקרוא את הוראות הבטיחות הרשומות מטה. אי מילוי ההוראות עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או כל מפגע אחר העלול להוביל לפגיעה גופנית חמורה.

1. אין לפרק/לפתוח/להפיל או לגרום כל נזק אחר למוצר.
2. אין לחשוף את המוצר לנוזל וללחות.
3. יש להרחיק את המוצר מחום, אור שמש ישירה ואש.
4. יש להרחיק מכשור בעל מתח גבוה.
5. יש להרחיק מילדים.

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A2637 is in compliance with Directive 2014/35/EU & 2014/30/EU & 2011/65/EU & 2009/125/EC & 2019/1782/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.anker.com>

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A2637 is in compliance with Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 & Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 & The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 & The Ecodesign for Energy-Related Products Regulations 2010. The full text of the GB declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Anker Innovations Deutschland GmbH
Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

Anker Technology (UK) Ltd
Suite B, Fairgate House, 205 Kings Road, Tyseley, Birmingham, B11 2AA, United Kingdom

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지 역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다

 仅限室内使用。

 此符號表示本產品不得以家庭廢棄物的方式丟棄, 而應送至合適的收集地點進行回收

Specifications

DE: Technische Daten
ES: Especificaciones
FR: Spécifications techniques
IT: Specifiche
PT: Especificações
RU: Технические характеристики
JP: 製品の仕様 | KO: 사양 | 簡中: 规格
繁中: 規格 | AR: المواصفات
HE: מפרט

Input JP: 入力	200-240 V ~ 0.6A 50Hz
USB-C Output JP: USB-C 出力	5.0 V = 3.0A 15.0W 9.0 V = 2.22A 20.0W
Average active efficiency JP: 平均効率	85.81%
Efficiency at low load (10%) JP: 低負荷時 (10%負荷) の効率	75.94%
No-load power consumption JP: 無負荷時の電力消費	0.011W

EN: 18-month limited warranty*
DE: 18 Monate eingeschränkte Garantie*
ES: Garantía limitada de 18 meses*
FR: Garantie limitée de 18 mois*
IT: Garanzia limitata di 18 mesi*
PT: Garantia de até 18 meses
RU: Ограниченная гарантия на 18 месяцев
JP: 通常保証18ヶ月 (延長あり)
KO: 18개월 제한 보증
簡中: 有限保修 18 个月
繁中: 18 個月有限保固

AR: ضمان محدود لمدة 18 شهرًا
HE: אחריות מוגבלת למשך 18 חודשים

Customer Service

DE: Kundenservice | ES: Atención al Cliente | FR: Service Client
IT: Servizio Clienti | PT: Serviço de Apoio ao Clien
RU: Обслуживание клиентов
JP: カスタマーサポート | KO: 고객 서비스 | 簡中: 客服支持
繁中: 客戶服務 | AR: خدمة العملاء
HE: שירות לקוחות

 EN: Please note that your rights under applicable law governing the sale of consumer goods remain unaffected by the warranties given in this Limited Warranty.

DE: Die gesetzlichen Gewährleistungspflichten bleiben von der beschränkten Herstellergarantie unberührt.

ES: Tenga en cuenta que los derechos que le conceden las leyes aplicables que rigen la venta de bienes de consumo no se ven afectados por las garantías que proporciona esta garantía limitada.

FR: Notez que vos droits dans le cadre de la législation régissant la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par les garanties accordées dans cette garantie limitée.

IT: Si prega di notare che i diritti del cliente ai sensi della legge applicabile in materia di vendita di beni di consumo non sono influenzati dalle garanzie concesse dalla presente Garanzia limitata.

EN: Lifetime technical support
DE: Technischer Support für die Produktlebensdauer
ES: Asistencia técnica de por vida
FR: Assistance technique à vie
IT: Supporto tecnico per l'intero ciclo di vita
PT: Suporte técnico vitalício
RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации
JP: テクニカルサポート
KO: 평생 기술 지원
簡中: 终身技术支持
繁中: 永久技術支援

AR: دعم تقني دائم
HE: תמיכה טכנית לכל החיים

support@anker.com
support.me@anker.com (For Middle East and Africa Only)

(US) +1 (800)988 7973 Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT)
(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00-17:00;
Sat-Sun 6:00-14:00
(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00
(Middle East & Africa) +971 4 246 3266
Sun-Thu 9:00 - 17:30
(UAE) +971 8000320817 Sun-Thu 9:00 - 17:30
(KSA) +966 8008500030 Sun-Thu 8:00 - 16:30
(Kuwait) +965 22069086 Sun-Thu 8:00 - 16:30
(Egypt) +20 8000000826 Sun-Thu 7:00 - 15:30
(AU) +61 3 8331 4800 Mon-Fri 8:30 - 17:00 (AEST)
(TR) +90 0850 460 14 14 Mon-Fri 9:00 - 18:00
(RU) +8 (800) 511-86-23 Mon-Fri 9:00 - 18:00 (MSK)
(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30
(日本) 03 4455 7823 月 - 金 9:00 - 17:00
(한국) +82 02-1670-7098 월 - 금 10:00 - 17: 00